

Global City Ota Cooperation Association

# GOCA ニュース

## from おおた



一般財団法人 国際都市おおた協会

第7号 -2020.09.-

〒143-0023 東京都大田区山王二丁目3番7号  
大森まちづくり推進施設4F  
TEL.03-6410-7981 FAX.03-6410-7982  
MAIL:info@ota-goca.or.jp  
URL:https://www.ota-goca.or.jp



## 初級日本語講座を開催しました

～在住外国人向けオンライン・対面学習選択制日本語講座を実施しました～

### 「with コロナ」時代に対応した外国人支援



教室での授業の様子

新型コロナウイルス感染症が未だ猛威を振るう中、日本語がゼロレベルの外国人を対象に、7月から8月の2カ月間(全8回)にわたって実施してきた「初級日本語講座」が終了しました。

本講座では、コロナ禍でも学習者がそれぞれのニーズや状況に合わせて教室又はオンラインで受講できる「選択制」を導入し、8名の参加者のうち、4名が教室で学び、残り4名がオンライン (Zoom) で学びました。

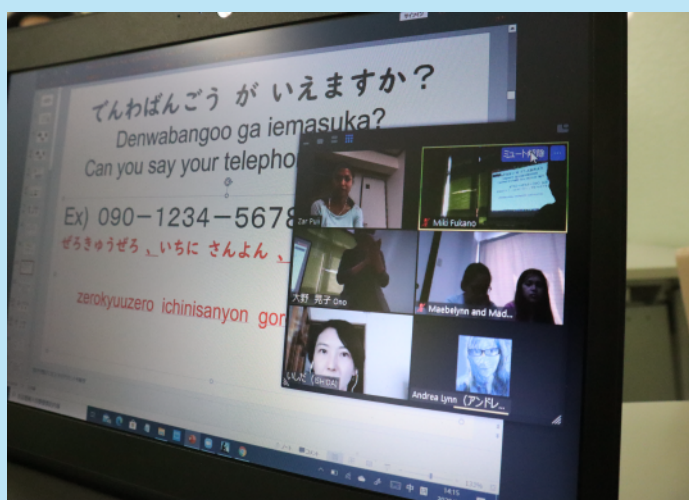
元々、同講座は、生活上の基本的な会話、ひらがなやカタカナの読み書き、災害・緊急時の日本語やごみの分別等の基礎的な日本語の習得を目的として、例年春と秋の年2回開講してきましたが、今年度は新型コロナウイルスの影響で4月から6月までの開講を見合わせていました。

GOCAは、このような状況下で困っている外国人や日本語を学びたいと考えている外国人に対して、感染防止に十分配慮した、これまでにない、効率的で柔軟な開催方法を模索・検討してきました。

今回の「選択制」の導入により、多くの受講者から「感染が拡大する中で学習の継続をあきらめずに済んだ」「感染のリスクを心配せず安心して学べた」といった声を頂きました。

新型コロナウイルスの出現により社会のあり様が大きく変化しつつある中で、GOCAでは今後も「with コロナ」時代に対応した在住外国人支援のための新たな取り組みを検討・実施していきます。

<https://www.city.ota.tokyo.jp/koku>



オンライン (Zoom) での授業も同時に行いました

## 隣の外国人

大田区には約 120 ヶ国の外国人の方が暮らしています。日々の生活の中、「外国人に会わない日はない」といっても過言ではないくらい身近な存在になりました。

あなたの周りはいかがでしょう？今日は何人の外国人と会い、すれ違いましたか？彼らは何を目的に日本、大田区に来たのでしょうか。また、大田区でどのような生活を送り、どのような思いを抱いているのでしょうか。

大田区で暮らす外国人をより身近に感じていただけるよう、彼らの声や思いを国際交流ボランティア（隣の外国人実行委員）が取材し、GOCA ホームページでお届けしています。

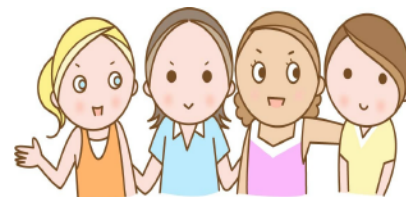


詳しくはこちらをご覧ください。



隣の外国人実行委員のみなさん

外国人の方から母国のお話や来日のきっかけ、日本の印象、ご家族のお話など様々な角度からお話を伺い記事にまとめています。



外国人へのインタビューの様子



## ベサニーの大田区絵日記

GOCA ニュース第5号、6号でも紹介しているベサニーさんが、素敵な絵日記を書いています。

2018年8月から大田区の国際都市・多文化共生推進課で国際交流委員として勤務しているベサニーさん（ウェールズ出身）が、大田区のような場所を訪れ、そこで感じたことをベサニーさんが撮った写真や、描いたイラストやスケッチなどとともにGOCAのホームページで紹介していきます。



ベサニーの大田区絵日記 【No.001】



全国初の  
勝海舟記念館  
に行ってきました！

## 災害時外国人支援ボランティア講習会 (基礎講習)

10月11日(日) 9:00～11:30

災害時に正確な情報や安心を外国人に届ける「災害時外国人支援ボランティア」の養成講座を行います。災害時外国人支援ボランティア登録は年1回の本講習のみとなりますので、興味のある方はぜひご参加ください。

対象：区内在住・在勤・在学で  
災害時外国人支援ボラン  
ティアとして活動したい方



受講費：無料

定員：30名(申込多数の場合は抽せん)

申込締切：9月27日(日)

※本講座は Zoom によるオンライン方式で実施します。

<https://www.ota-goca.or.jp/bousai00/>

災害時外国人支援ボランティアのこれまでの活動実績

<https://www.ota-goca.or.jp/bousaireport/>

## 外国人保護者向け日本語講座 「学校プリントを読もう」

11月4日、11日、18日、25日、  
12月2日(水) 全5回 18:30～20:30

学校からのプリントが読める日本語力をつけることを目的とした日本語講座です。読み方のコツや学校特有の単語の意味を習います。学校配布のプリントを読む際にお困りの外国人がいたら、ぜひ本講座を紹介してください。

※授業は教室 / オンラインのどちらかを選択できます。

場所：消費者生活センター集会室(大田区蒲田5-13-26)

対象：小中学校の子どもを持つ外国人保護者、ひらがなカタカナが読める方。

受講費：無料

定員：15名(先着)

申込締切：10月23日(金)

保育：あり。先着5名

1歳6か月以上小学2年生まで。無料



## 中国語翻訳講座

10月10日(土)、24日(土) 全2回  
10:00～12:00

登録済の国際交流ボランティアのうち、中国語の翻訳ボランティアとしての活動に意欲があり、翻訳の訓練経験がない方を対象に講座を開催します。一般的な内容の翻訳(イベントのチラシ、ニュースレターの報告等)が可能な程度の中検2級程度の翻訳力をお持ちで、全2回の講座に出席できることが条件です。みなさまの参加申込をお待ちしています。

※本講座は Zoom によるオンライン方式で実施します。

講師：株式会社アイ・エス・エス

受講費：500円

定員：10名(申込多数の場合は抽せん)

申込：お問合せ下さい。

受講希望でまだ国際交流ボランティアに登録されていない方は、当協会ホームページから登録の手続きをしてください。

## 初級日本語講座(第二期)

10月4日・11日・18日・25日、  
11月1日・8日・15日・29日(日)  
全8回 13:00～15:00

生活上の基本的な会話やひらがな・カタカナの読み書きが苦手な人、初めて日本語を勉強する人のためのクラスです。お知り合いで日本語にお困りの方がいらっしゃいましたら、ぜひご紹介ください。

※授業は教室 / オンラインのどちらかを選択できます。

場所：消費者生活センター1階 mics おおた教室  
(大田区蒲田5-13-26)

対象：大田区在住・在勤・在学の日本語初級者(16歳以上)

受講費：無料

定員：10名程度(申込多数の場合は抽せん)

申込締切：9月24日(木)

### 【お申込・お問合せ】

TEL: 03-6410-7981

Email: [mail@ota-goca.or.jp](mailto:mail@ota-goca.or.jp)

<https://www.ota-goca.or.jp/>



【個人情報の利用および保護について】

申込時にいただきました個人情報は、講座の運営のみに使用いたします。

ホームページ申込フォーム、電話、FAX (03-6410-7982) または窓口でお申込みください。

その他、ご不明点はお問合せください。たくさんの方のお申込をお待ちしています。

# 国際都市おおた大使（愛称：来～る大田区大使）

8月28日（金）、大田区役所の本庁舎で委嘱式が行われました。新型コロナウイルスの影響により、今回は初めて大使となる6名のみが出席し、大田区長より委嘱状が交付されました。

インドネシア、中国、アメリカ、タイ、ネパール、韓国、ハンガリー、シンガポール、ブラジル、ベトナム、トルコ、イタリアの計27名（現役大使21名と新任6名）の方に「大使」の仕事をお願いしました。

「国際都市おおた大使」は外国人から見た大田区の魅力や素敵なこと、楽しいイベントをみなさんや世界の方々に紹介します！



「国際都市おおた」のホームページで大使の紹介や活動の様子を掲載していますので、ぜひご覧ください！



問合せ先

国際都市・多文化共生推進課

☎03-5744-1227 FAX03-5744-1323

相談

## 多言語相談窓口

大田区に住む外国人の方に多言語で生活相談を行っています。日常生活で困ったことやわからないことがあったら、お気軽にご相談ください。

英語	月・火・水・金曜日	10:00 } 17:00
中国語	月・火・木・金曜日	
タガログ語	月・金曜日	
ネパール語	水曜日	
ベトナム語	木曜日	

※上記の言語の他、タブレット翻訳機を常備していますので、対応できる言語もあります。ご相談ください。

※電話、FAX、メールでも相談を受け付けています。

●相談できること

言葉の問題、子どものこと、結婚、離婚、仕事のことなど

●通訳

大田区役所本庁舎の窓口に通訳者が同行し、行政手続きなどの通訳を行うことができます。

●翻訳

大田区役所に提出する証明書等の翻訳ができます。

（翻訳手数料：1文書につき500円）

※ご依頼の文書の数、分量などに応じて手数料が変わります。手数料は多言語相談窓口で依頼するときに現金でお支払いください。

※第1、第3日曜日の午後（13:00～17:00）は、弁護士に法律相談ができます。事前予約が必要です。

【多言語相談窓口の所在地】

大田区蒲田五丁目13番26-101号  
大田区立消費者生活センター  
電話：03（6424）8822  
FAX：03（5710）6330  
メール：info@ota-goca.or.jp

【アクセス】

JR 蒲田駅東口から徒歩5分

